



EUROPEAN PARLIAMENT

2009 - 2014

---

*Plenary sitting*

---

18.2.2014

B7-0186/2014

# RECOMMENDATION FOR A DECISION

pursuant to Rule 147(4) of the Rules of Procedure

extending Rule 147 of Parliament's Rules of Procedure until the end of the  
eighth parliamentary term  
(2014/2585(RSO))

**by the Bureau**

RE\1020046EN.doc

PE529.539v01-00

**EN**

*United in diversity*

**EN**

**European Parliament decision extending Rule 147 of Parliament's Rules of Procedure until the end of the eighth parliamentary term (2014/2585(RSO))**

*The European Parliament,*

- having regard to Article 342 of the Treaty on the Functioning of the European Union,
  - having regard to Council Regulation No 1 of 15 April 1958 determining the languages to be used by the European Economic Community<sup>1</sup>, as last amended by Council Regulation (EU) No 517/2013<sup>2</sup>,
  - having regard to the Code of Conduct on Multilingualism adopted by the Bureau on 17 November 2008,
  - having regard to its decision of 11 March 2009 extending the applicability of Rule 147 until the end of the current parliamentary term<sup>3</sup> and the subsequent decisions of the Bureau extending the derogation from Rule 146 until the end of this term,
  - having regard to Rules 146 and 147 of its Rules of Procedure,
- A. whereas, pursuant to Rule 146, all Parliament's documents are to be drawn up in the official languages, and all Members have the right to speak in Parliament in the official language of their choice, with interpretation being provided into the other official languages;
- B. whereas, under Rule 147, derogations from Rule 146 are permissible until the end of the seventh parliamentary term if and to the extent that, despite adequate precautions, the linguists required for an official language are not available in sufficient numbers; whereas, with respect to each official language for which a derogation is considered necessary, the Bureau, on a proposal from the Secretary-General, is required to ascertain whether the conditions are fulfilled and to review its decision every six months;
- C. whereas Council Regulation (EC) No 920/2005<sup>4</sup> provides for temporary (renewable) derogation measures for a five-year period in respect of Irish until the beginning of 2017;
- D. whereas, despite all adequate precautions, capacity in Irish and Maltese is not expected

---

<sup>1</sup> OJ L 17, 6.10.1958, p. 385.

<sup>2</sup> OJ L 158, 10.6.2013, p. 1.

<sup>3</sup> OJ C 87 E, 1.4.2010, p. 186.

<sup>4</sup> Council Regulation (EC) No 920/2005 of 13 June 2005 amending Regulation No 1 of 15 April 1958 determining the language to be used by the European Economic Community and Regulation No 1 of 15 April 1958 determining the language to be used by the European Atomic Energy Community and introducing temporary derogation measures from those Regulations (OJ L 156, 18.6.2005, p. 3), as extended by Council Regulation (EC) No 1257/2010 (OJ L 343, 29.12.2010, p. 5).

to be such as to allow a full interpretation service in those languages from the beginning of the eighth parliamentary term; whereas, for certain other languages, although there will be sufficient capacity to cover the needs arising from Parliament's usual activities, the number of interpreters may not be sufficient to allow full coverage of all the extra needs expected during the Council presidencies of the Member States concerned during the eighth parliamentary term;

- E. whereas, despite sustained and continuous interinstitutional efforts and considerable progress, the number of qualified translators and lawyer-linguists is still expected to be so limited as regards Irish that, for the foreseeable future, full coverage of that language under Rule 146 cannot be assured; whereas Council Regulation (EC) No 920/2005 does not require EU legislation adopted before 1 January 2007 (the *acquis*) to be translated into Irish; whereas, as a result of the derogation measures laid down in that regulation, only Commission proposals for regulations of the European Parliament and of the Council are currently being presented in Irish and, as long as this situation persists, it will not be possible for Parliament's services to prepare Irish versions of other types of legislative acts;
  - F. whereas, although capacity in Croatian is steadily increasing following Croatia's accession to the Union on 1 July 2013, it may not be possible to ensure full coverage of that language from the beginning of the eighth parliamentary term;
  - G. whereas Rule 147(4) provides that, on a reasoned recommendation from the Bureau, Parliament may decide, at the end of the parliamentary term, to extend that Rule;
  - H. whereas, in the light of the foregoing, the Bureau has recommended that Rule 147 be extended until the end of the eighth parliamentary term;
1. Decides to extend Rule 147 of Parliament's Rules of Procedure until the end of the eighth parliamentary term;
  2. Instructs its President to forward this decision to the Council and the Commission for information.